

542,773

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
5. August 2004 (05.08.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/065023 A1(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B05C 17/015,  
17/01, 5/02, E04F 15/00(74) Anwalt: AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN;  
M. Seehof, Schwarztorstrasse 31, CH-3001 Bern (CH).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2004/000009

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.(22) Internationales Anmeldedatum:  
13. Januar 2004 (13.01.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
03405022.9 20. Januar 2003 (20.01.2003) EP  
03405693.7 23. September 2003 (23.09.2003) EP

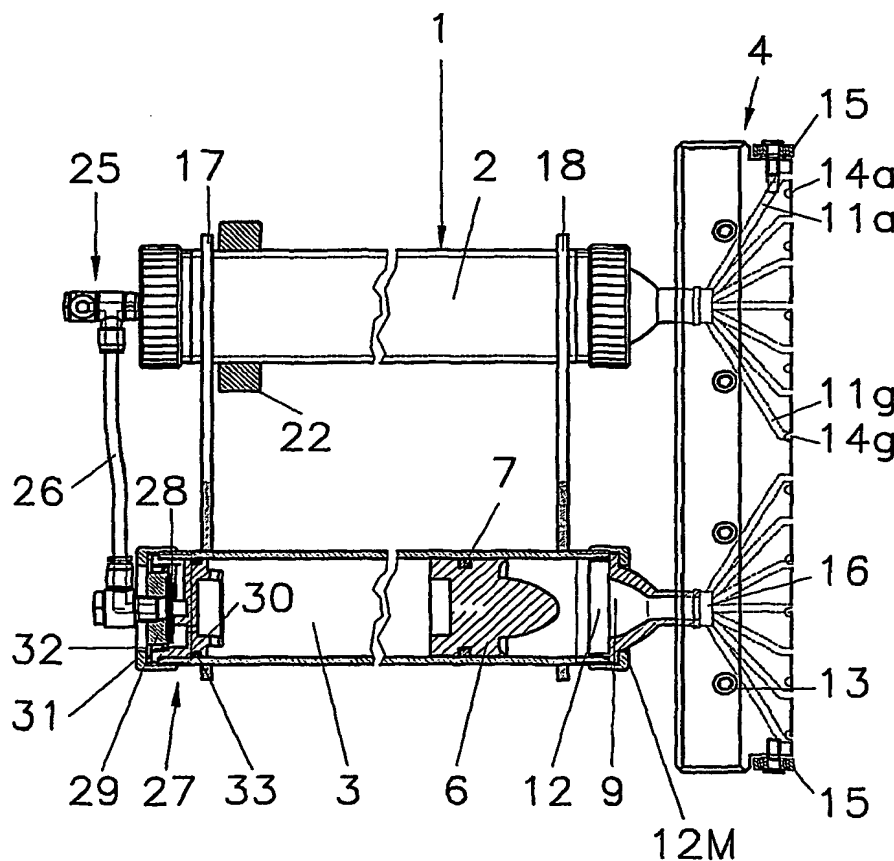
(71) Anmelder und

(72) Erfinder: STÄMPFLI, Paul [CH/CH]; Schaalweg 12,  
CH-3053 Münchenbuchsee (CH).(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR THE APPLICATION OF ADHESIVE

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM AUSTRAGEN VON LEIM

(57) Abstract: The device (1),  
for the application of adhesive,  
comprises two adhesive cylinders  
(2, 3) with an adhesive jib (4;  
36), arranged on the container  
outlets (12), comprising several  
application openings (14a-14g;  
38a-38d). The pistons (6) of the  
adhesive cylinder are pressurised  
with compressed air or are  
mechanically operated. Such a  
device permits working without  
undue strain on the joints and  
permits systematic and clean  
working.

## (57) Zusammenfassung:

Die Vorrichtung (1) zum  
Austragen von Leim weist zwei  
Leimzylinder (2, 3) mit einer  
an den Behälterauslässen (12)  
angeordneten Leimleiste (4;  
36) auf, die mehrere Austragöffnungen  
(14a-14g; 38a-38d) aufweist. Die  
Kolben (6) der Leimzylinder sind  
mit Druckluft beaufschlagt oder  
werden mechanisch betätigt. Eine  
solche Vorrichtung ermöglicht  
ein Arbeiten ohne übermäßige  
Beanspruchung der Gelenke und  
ermöglicht ein rationelles und  
sauberes Arbeiten.

WO 2004/065023 A1



ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht